



## TECHNICAL DATA

### DE Frühstücksporridge mit Apfelstücken

EN Breakfast porridge with apple pieces

FR Porridge aux pommes

IT Porridge di frutta con pezzi di mela

NL Ontbijtpap met appelstukjes

ES Avena para el desayuno con trozos de manzana

PL Kaszka śniadaniowa z kawałkami jabłek

CS Ranní ovesná kaše s kousky jablek

RO Terci pentru micul dejun cu bucăți de mere

HU Zabkása almadarabokkal

UK Сніданкова каша зі шматочками яблук

DA Havregrød med æblestykker

FI Aamiaispuuro omenapaloilla

NO Frokostgrøt med eplebiter

SV Frukostsporrige med äppelbitar

PT Papas de cereais com pedaços de maçã

SI Ovsena kaša z jabolki

|            |               |          |          |
|------------|---------------|----------|----------|
| Art.-Code: | 30901001      | HS-Code: | 19042010 |
| EAN Code:  | 4015753901012 | CoO:     | DE       |
| e          | 260g          |          |          |

#### (DE) Frühstücksporridge mit Apfelstücken

**Zutaten:** Glutenfreie Haferflocken 47 %, **Vollmilchpulver**, Zucker, Apfelstücke 9 %, modifizierte Stärke, Zimt. Kann Spuren von **Gluten, Soja, Senf, Sellerie, Ei** und **Schalenfrüchten** enthalten. **Zubereitung:** Heißes Wasser bis zu 11 cm auf der Skala (520 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren und 5 Min. ziehen lassen. Untere Laser-Perforation „Tear to Eat“ nicht aufreißen!

#### (EN) Breakfast porridge with apple pieces

**Ingredients:** Gluten-free rolled oats 47 %, **whole milk powder**, sugar, apple pieces 9 %, modified starch, cinnamon. May contain traces of **gluten, soy, mustard, celery, egg** and **nuts**. **Preparation:** Pour hot water up to 11 cm on the scale (520 ml) directly into the bag, stir carefully and leave to infuse for 5 minutes. Do not tear open the "Tear to Eat" laser perforation at the bottom!

#### (FR) Porridge aux pommes

**Ingédients:** Flocons d'avoine sans gluten 47 %, **lait entier en poudre**, sucre, morceaux de pomme 9 %, amidon modifié, cannelle. Peut contenir des traces de **gluten, soja, moutarde, céleri, œuf** et **fruits à coque**. **Préparation:** Verser 520 ml d'eau chaude jusqu'à 11 cm sur l'échelle directement dans le sachet, bien remuer, refermer le sachet et laisser reposer 5 minutes. Ne pas déchirer la perforation laser inférieure « Tear to Eat » !

#### (IT) Porridge di frutta con pezzi di mela

**Ingredienti:** Flocchi d'avena senza glutine 47 %, **latte intero in polvere**, zucchero, pezzi di mela 9 %, amido modificato, cannella. Può contenere tracce di glutine, soia, senape, sedano, uova e frutta a guscio. **Preparazione:** Versare 520 ml di acqua calda fino a 11 cm sulla scala direttamente nella busta, mescolare bene, chiudere la busta e lasciare riposare 5 minuti. Non strappare la perforazione laser inferiore « Tear to Eat » !

#### (NL) Ontbijtpap met appelstukjes

**Ingrediënten:** Glutenvrije havervlokken 47 %, **vollemelkpoeder**, suiker, appelstukjes 9 %, gemodificeerd zetmeel, Kaneel. Kan sporen bevatten van **gluten, soja, mosterd, selderij, ei** en **noten**. **Bereiding:** Giet 520 ml heet water tot 11 cm op de schaal direct in de zak, roer goed, sluit de zak en laat 5 minuten staan. Scheur de onderste laserperforatie « Tear to Eat » niet af!

#### (ES) Avena para el desayuno con trozos de manzana

**Ingredientes:** Copos de avena sin gluten 47 %, **leche entera en polvo**, azúcar, trozos de manzana 9 %, almidón modificado, canela. Puede contener trazas de **gluten, soja, mostaza, apio, huevo y frutos secos**. **Preparación:** Verter 520 ml de agua caliente hasta los 11 cm de la escala directamente en la bolsa, remover bien, cerrar la bolsa y dejar reposar durante 5 minutos. ¡No rasgar la perforación láser inferior « Tear to Eat » !

#### (PL) Kaszka śniadaniowa z kawałkami jabłek

**Składniki:** Bezglutenowe płatki owsiane 47 %, **mleko pełne w proszku**, cukier, kawałki jabłek 9 %, modyfikowana skrobia, cynamon. Może zawierać śladowe ilości **glutenu, soi, gorczycy, selera, jajek i orzechów**. **Przygotowanie:** Wlać 520 ml gorącej wody do poziomu 11 cm w skali, wymieszać, zamknąć torebkę i odstawić na 5 minut. Nie rozrywać dolnej perforacji laserowej « Tear to Eat » !

#### (CS) Ranní ovesná kaše s kousky jablek

**Složení:** Bezlepkové ovesné vločky 47 %, **plnotučné mléko v prášku**, cukr, kousky jablek 9 %, modifikovaný škrob, skořice. Může obsahovat stopy **lepku, sóji, hořčice, celeru, vajec a skořápkových plodů**. **Příprava:** Nalijte 520 ml horké vody po značku 11 cm přímo do sáčku, dobře promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 5 minut odstát. Neroztrhávejte dolní laserovou perforaci « Tear to Eat » !



**5 YEARS  
SHELFLIFE**

## TECHNICAL DATA

### (RO) Terci pentru micul dejun cu bucăți de mere

**Ingrediente:** Fulgi de ovăz fără gluten 47 %, **lapte praf integral**, zahăr, bucăți de mere 9 %, amidon modificat, scorțișoară. Poate conține urme de **gluten, soia, muștar, țelină, ouă și nuci**.

**Preparare:** Turnați apă fierbinte până la marcajul de 11 cm de pe gradajie (520 ml) direct în pachet, amestecați cu grijă și lăsați să se infuzeze timp de 5 minute. Nu rupeți perforația laser „Tear to Eat” din partea inferioară a pachetului!

### (HU) Zabkása almadarabokkal

**Összetevők:** Gluténmentes zabpehely 47 %, **teljes tejpör**, cukor, almakockák 9 %, módosított keményítő, fahéj. **Glutént, szóját, mustárt, zellert, tojást és dióféléket** nyomokban tartalmazhat.

**Elkészítés:** Öntsön 520 ml forró vizet a tasakba a 11 cm-es jelzésig, keverje össze alaposan. Zárja le a tasakot, és hagyja állni 5 percig. Ne tépje el az alsó lézeres perforációt « Tear to Eat »!

### (UK) Сніданковий порідж із шматочками яблук

**Інгредієнти:** Безглютенові вівсяні пластівці 47 %, **повномолочний порошок**, цукор, шматочки яблук 9 %, модифікований крохмаль, кориця. Може містити сліди **глютену, сої, гірчиці, селери, яєць і горіхів**. **Приготування:** Додайте 520 мл гарячої води до позначки 11 см у пакет, ретельно перемішайте. Закрийте пакет і дайте настоятися 5 хвилин. Не розривайте нижню лазерну перфорацію « Tear to Eat »!

### (DA) Havregrød med æblestykker

**Ingredienser:** Glutenfri havregryn 47 %, **fuldmælkspulver**, sukker, æblestykker 9 %, modificeret stivelse, kanel. Kan indeholde spor af **gluten, soja, sennep, selleri, æg og nødder**.

**Tilberedning:** Hæld 520 ml varmt vand op til 11 cm på skalaen i posen, rør grundigt rundt. Luk posen, og lad den trække i 5 minutter. Riv ikke den nederste laserperforering « Tear to Eat » op!

### (FI) Aamiaispuuro omenapaloilla

**Ainekset:** Gluteenittomat kaurahiutaleet 47 %, **täysmaitojauhe**, sokeri, omenapalat 9 %, muunneltu tärkkelys, kaneli. Saattaa sisältää jäämiä **gluteenista, soijasta, sinapista, selleristä, munasta ja pähkinöistä**. **Valmistus:** Kaada 520 ml kuumaa vettä pussin 11 cm merkkiin asti, sekoita huolellisesti. Sulje pussi ja anna hautua 5 minuuttia. Älä revi laserleikattua alareunaa « Tear to Eat » auki!

### (NO) Frokostgrøt med eplebiter

**Ingredienser:** Glutenfri havregryn 47 %, **helmelkpulver**, sukker, eplebiter 9 %, modifisert stivelse, kanel. Kan inneholde spor av **gluten, soya, sennep, selleri, egg og nøtter**.

**Tilberedning:** Hell 520 ml varmt vann opp til 11 cm på skalaen i posen, rør godt rundt. Lukk posen, og la stå i 5 minutter. Ikke riv den nederste laserperforeringen « Tear to Eat » opp!

### (SV) Frukostporridge med äppelbiter

**Ingredienser:** Glutenfria havregryn 47 %, **helfjölkspulver**, socker, äppelbiter 9 %, modifierad stärkelse, kanel. Kan innehålla spår av **gluten, soja, senap, selleri, ägg och nötter**.

**Tillagning:** Häll 520 ml varmt vatten upp till 11 cm på skalan i påsen, rör om noggrant. Förslut påsen och låt stå i 5 minuter. Riv inte upp den nedre laserperforeringen « Tear to Eat »!

### (PT) Papas de cereais com pedaços de maça

**Ingredientes:** Flocos de aveia sem glúten 47 %, **leite em pó integral**, açúcar, pedaços de maça 9 %, amido modificado, canela. Pode conter vestígios de **glúten, soja, mostarda, aipo, ovo e frutos de casca rija**. **Preparação:** Adicione 520 ml de água quente até à marca de 11 cm no saco, mexa bem. Feche o saco e deixe repousar durante 5 minutos. Não rasgue a perfuração inferior a laser « Tear to Eat »!

### (SI) Ovsena kaša z jabolk

**Sestavine:** Brezglutenski ovseni kosmiči 47 %, **polnomastno mleko v prahu**, sladkor, koščki jabolk 9 %, modificiran škrob, cimet. Lahko vsebuje sledi **glutena, soje, gorčice, zelene, jajc in oreščkov**. **Priprava:** Nalijte 520 ml vroče vode do oznake 11 cm neposredno v vrečko, dobro premešajte. Zaprite vrečko in pustite stati 5 minut. Ne trgajte spodnje laserske perforacije « Tear to Eat »!

**5 YEARS  
SHELF LIFE**

**TREK'N EAT**

Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/ Peso netto di riempimento/ Netto vulgewicht/ Peso neto de llenado/ Masa wypełnienia netto/ Čistá hmotnost náplně/ Greutatea netă de umplere/ Nettó töltőtömeg/ вара нетто наповнення/ Netto fyldningsvægt/ Nettotäytlöpaino/ Netto fyllvikt/ Nettofyllnadsvikt/ Peso líquido de enchimento/ Neto teža polnjenja

260g

Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/ Aggiunta di acqua/ Toevoeging van water/ Adición de agua/ Dodatek wody/ Pridavek vody/ Adaos de apă/ Víz hozzáadása/ Додавання води/ Tilsætning af vand/ Veden lisäminen/ Tilsetning av vann/ Tillsats av vatten/ Adição de água/ Dodajanje vode

520ml

Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/ Quantità finita/ Afgewerkte hoeveelheid/ Cantidad acabada/ Zakończona ilość/ Hotové množství/ Cantitate finită/ Kész mennyiség/ Готова кількість/ Færdig mængde/ Valmis määrä/ Ferdig mængde/ Färdig kvantitet/ Quantidade acabada/ Končna količina

780g

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/ Valori nutrizionali medi per 100 g di prodotto secco/ Gemiddelde voedingswaarden per 100 g droog product/ Valores nutricionales medios por 100 g de producto seco/ Średnie wartości odżywcze na 100 g suchego produktu/ Průměrné výživové hodnoty na 100 g suchého produktu/ Valori nutriționale medii per 100 g produs uscat/ Átlagos tápértékek 100 g száraz termékre vetítve/ Середня поживна цінність на 100 г сухого продукту/ Gennomsnittlige næringsverdier pr. 100 g tørt produkt/ Keskimääräiset ravintoarvot 100 g kuivaa tuotetta kohti/ Gjennomsnittlig næringsverdi per 100 g tørt produkt/ Genomsnittliga näringsvärden per 100 g torr produkt/ Valores nutricionais médios por 100 g de produto seco/ Povprečne hranilne vrednosti na 100 g suhega izdelka

**Brennwert/Energy/Energétique/Energia/Energie/Energia/Energia/Energie/Energie/Energi-  
a/енергія/Energi/Energia/Energi/Energi/Energia/Energija**

1696kJ/405 kcal

**Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vet/ Grasa/ Tłuszcz/ Tuk/ Gräsime/ Fat/ Жир./ Fedt/ Fat/ Fett/  
Fett/ Gordura/ Maščoba**

9,8g

- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras/di cui acidi grassi saturati/ waarvan verzadigde vetzuren/ de los cuales ácidos grasos saturados/ w tym nasycone kwasy tłuszczowe/ z toho nasycené mastné kyseliny/ din care acizi grași saturați/ ebből telített zsírsavak / з них насичених жирних кислот / heraf mættede fedtsyrer/ joista tyydyttyneitä rasvahapoja/ hvorav mettede fettsyrer/ varav mättade fettsyror/ dos quais ácidos gordos saturados/ od tega nasičene maščobne kisline

4,6g

**Kohlenhydrate/Carbohydrates/ Glucides/ Carboidrati/Koolhydraten/Carbohidratos/ Węglowodany/ Sacharidy/ Carbohidrați/ Szénhidrátok/ Вуглеводи/ Kulhydrater/ Hiilihydraatit/ Karbohydrater/ Kolhydrater/ Hidratos de carbono/ Ogljikovi hidrati**

62,4g

- davon Zucker/of which sugar/dont sucses/ lo zucchero/ daarvan suiker/ del mismo azúcar/ jego cukier/ z toho cukr/ zahăr din acestă/ ebből cukor/ з нього цукру/ heraf sukker/ siitä sokeri/ derav sukker/ därav socker/ do mesmo açúcar/ od tega sladkor

27,9g

**Ballaststoffe/Fibre/ Fibres alimentaires/ Fibra alimentare/ Voedingsvezels/ Fibra alimentaria/ Błonnik pokarmowy/ Vlákna/ Fibre dietetice/ Élelmi rostok/ Харчові волокна/ Kostfibre/ Ravintokuitu/ Kostfiber/ Kostfiber/ Fibra alimentar/ Prehranska vlaknina**

6,0g

**Eiweiss/Protein/Protéines/ Proteine/ Eiwit/ Proteína/ Białko/ Protein/ Proteine/ Protein/ Błok/ Protein/ Proteini/ Protein/ Proteína/ Proteini**

13,2g

**Salz/Salt/Sel/Sale/ Zout/Sal/ Sól/ Sül/ Sare/ Só/ Сіль/ Salt/ Suola/ Salt/ Sal/ Sol**

0,3g

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/ Da konsumarsi preferibilmente entro la fine di/ Best voor einde van/ Mejor antes de finales de/ Najlepiej przed końcem/ Nejlépe do konce/ Cel mai bine înainte de sfârșitul lui/ Legjobb a következő hónap vége előtt/ Краще до кінця/ Bedst inden udgangen af/ Parasta ennen/ Best før utgangen av/ Bäst före slutet av/ Melhor antes do final de/ Najbolje pred koncem

**5 Jahre/years/ans/ anni/ jaren/ años/ lata/ let/ ani/ évek/ pokiv/ år/ vuotta/ år/ år/ anos/ let**

Manufacturing facility:

Katadyn Deutschland GmbH | Hessening 23 | 64546 Mörfelden-Walldorf | Germany

Tel: +49 61 05 45 67 89 | Fax: +49 61 05 4 58 77 | sales@katadyn.de | www.katadyngroup.com